

## Swagelok リミテッド・ライフタイム保証

### 参考訳

以下の Swagelok リミテッド・ライフタイム保証の日本語訳は、参考訳として提供しています。原本である英語版が優先されるものとします。

スウェーじロックおよび指定販売会社は、本製品に含まれる電気関係以外の部品について、製品寿命が存続する間は、材質上および製造上の欠陥がないことを、製品購入者に対して保証いたします。製品に取り付けあるいは組み込まれているすべての電気関係部品については、購入日より 12 ヶ月間、材質上および製造上の欠陥がないことが保証されています。

購入者に対する補償措置は、材質上あるいは製造上の欠陥が原因で機能しない部品の交換、および地上走行用の車両以外の用途における取り付けに限られます。

お客さまが指定されたすべての部品については、それらの製造業者の保証が適用されます。

スウェーじロックおよび指定販売会社は、本製品の状態あるいは使用条件に関して、上記以外のいかなる申し立て、保証、または責任について、明示、黙示を問わず、これらを承認しかねます。また、購入者、または第三者に対し、直接的、間接的、派生的、付随的な損害についても一切責任を負いません。



## The Swagelok Limited Lifetime Warranty

Swagelok and its authorized distributors hereby warrant to the purchaser of their Products that the non-electrical components shall be free from defects in material and workmanship for the life of the Products. All electrical components installed in or on the Product are warranted to be free from defects in material and workmanship for twelve months from the date of purchase.

The purchaser's remedies shall be limited to replacement and, in non-ground vehicle applications, installation of any parts that fail through a defect in material or workmanship.

All customer-specified components carry the applicable manufacturer's warranty.

**ALL OTHER REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, WARRANTY, OR LIABILITY RELATING TO THE CONDITION OR USE OF THE PRODUCT ARE SPECIFICALLY DISAVOWED, AND IN NO EVENT SHALL SWAGELOK AND ITS AUTHORIZED DISTRIBUTORS BE LIABLE TO PURCHASER, OR ANY THIRD PARTY, FOR ANY DIRECT OR INDIRECT CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES.**

